

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC
1167**

Première édition
First edition
1992-08

Lampes aux halogénures métalliques

Metal halide lamps

© CEI 1992 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

U

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 61167:1992

Withdawn

SOMMAIRE		CONTENTS	
	Pages		Page
AVANT-PROPOS	2	FOREWORD	3
SECTION 1: GÉNÉRALITÉS		SECTION 1: GENERAL	
Articles		Clause	
1.1 Domaine d'application	4	1.1 Scope	5
1.2 Références normatives	4	1.2 Normative references	5
1.3 Définitions	4	1.3 Definitions	5
1.4 Marquage de la lampe	6	1.4 Lamp marking	7
1.5 Dimensions de la lampe	8	1.5 Lamp dimensions	9
1.6 Culots	8	1.6 Caps	9
1.7 Exigences relatives à l'essai	8	1.7 Test requirements	9
1.8 Renseignements pour la conception des ballasts, des amorceurs et des luminaires	8	1.8 Information for ballast, ignitor and luminaire design	9
1.9 Feuilles schématiques des caractéristiques	10	1.9 Diagrammatic data sheets	11
SECTION 2: FEUILLES DE CARACTÉRISTIQUES DES LAMPES		SECTION 2: LAMP DATA SHEETS	
2.1 Système de numérotation des feuilles de caractéristiques des lampes	10	2.1 Numbering system for lamp data sheets	11
2.2 Liste des types de lampes spécifiques	10	2.2 List of specific lamp types	11

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

LAMPES AUX HALOGÉNURES MÉTALLIQUES

AVANT-PROPOS

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 4) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand il est déclaré qu'un matériel est conforme à l'une de ses recommandations.

La présente Norme internationale a été établie par le Sous-Comité 34A: Lampes, du Comité d'Etudes n° 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

DIS	Rapports de vote	Amendement au DIS	Rapport de vote
34A(BC)491	34A(BC)554	34A(BC)586	34A(BC)601
34A(BC)510	34A(BC)573		

Les rapports de vote indiqués dans le tableau ci-dessus donnent toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

METAL HALIDE LAMPS

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.
- 4) The IEC has not laid down any procedure concerning marking as an indication of approval and has no responsibility when an item of equipment is declared to comply with one of its recommendations.

This International standard has been prepared by Sub-Committee 34A: Lamps, of IEC Technical Committee No. 34: Lamps and related equipment.

The text of this standard is based on the following documents:

DIS	Reports on voting	Amendment to DIS	Report on Voting
34A(CO)491	34A(CO)554	34A(CO)586	34A(CO)601
34A(CO)510	34A(CO)573		

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the Voting Reports indicated in the above table.

LAMPES AUX HALOGÉNURES MÉTALLIQUES

SECTION 1: GÉNÉRALITÉS

1.1 Domaine d'application

La présente Norme internationale spécifie les méthodes d'essai à utiliser pour déterminer les caractéristiques des lampes aux halogénures métalliques, à une ou deux extrémités, alimentées en secteur alternatif de 50 Hz ou 60 Hz, avec un ballast conforme aux prescriptions de la CEI 923.

Ces prescriptions ne concernent que l'essai de type.

Cette norme spécifie les dimensions des lampes, les caractéristiques électriques d'amorçage et de fonctionnement de la lampe accompagnées des renseignements pour la conception des ballasts, des amorçeurs et des luminaires, et les caractéristiques colorimétriques.

1.2 Références normatives

Les documents normatifs suivants contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente Norme internationale. Au moment de la publication, les éditions indiquées étaient en vigueur. Tout document normatif est sujet à révision et les parties prenantes aux accords fondés sur la présente Norme internationale sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des documents normatifs indiqués ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

CEI 61: *Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité.*

CEI 61-1: 1969, *Première partie – Culots de lampes comprenant les suppléments 61-1A à 61-1N.*

CEI 410: 1973, *Plans et règles d'échantillonnage pour les contrôles par attributs.*

CEI 598-1: 1992, *Luminaires – Partie 1: Prescriptions générales et essais.*

CEI 923: 1988, *Ballasts pour lampes à décharge (à l'exclusion des lampes tubulaires à fluorescence). Prescriptions de performances.*

1.3 Définitions

Pour les besoins de la présente Norme internationale, les définitions suivantes s'appliquent:

1.3.1 **puissance nominale:** Puissance marquée sur la lampe, exprimée en watts.

METAL HALIDE LAMPS

SECTION 1: GENERAL

1.1 Scope

This International Standard specifies the methods of test to be used for determining the characteristics of metal halide lamps, both single-ended and double-ended, operated on a.c. mains, 50 Hz or 60 Hz, with ballasts satisfying the requirements of IEC 923.

These requirements relate only to type testing.

The standard specifies lamp dimensions, electrical characteristics for lamp starting and operation together with information for ballast, ignitor and luminaire design and colour characteristics.

1.2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the editions indicated were valid. All normative documents are subject to revision, and parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 61: *Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety.*

IEC 61-1: 1969, *Part 1 – Lamp caps including supplements 61-1A to 61-1N.*

IEC 410: 1973, *Sampling plans and procedures for inspection by attributes.*

IEC 598-1: 1992, *Luminaires – Part 1: General requirements and tests.*

IEC 923: 1988, *Ballasts for discharge lamps (excluding tubular fluorescent lamps). Performance requirements.*

1.3 Definitions

For the purposes of this International Standard the following definitions apply:

1.3.1 rated wattage: The wattage marked on the lamp, expressed in watts.

1.3.2 flux lumineux assigné: Flux lumineux déclaré par le fournisseur, exprimé en lumens.

1.3.3 ballast de référence: Type spécial de ballast selfique conforme aux prescriptions de la CEI 923 et conçu pour utilisation:

- a) en essai de lampes;
- b) comme élément de comparaison dans l'essai de ballasts;
- c) pour la sélection des lampes de référence. Il est caractérisé essentiellement par un rapport tension/courant stable et n'est relativement pas influencé par les variations de courant, de température et l'environnement magnétique.

1.3.4 courant de calibrage: Valeur du courant sur laquelle est basé le calibrage du ballast de référence.

1.3.5 essai de type: Essai ou série d'essais effectués sur un échantillon d'essai de type en vue de spécifier la conformité de la conception d'un produit donné aux prescriptions de la spécification correspondante.

1.3.6 échantillon d'essai de type: Echantillon constitué d'une ou plusieurs unités semblables, présenté par le fabricant ou par le vendeur responsable en vue d'un essai de type.

1.3.7 lampe aux halogénures métalliques: Lampe à décharge d'intensité élevée dans laquelle la majeure partie de la lumière est produite par un mélange de vapeurs métalliques, d'halogénures métalliques et de produits de dissociation de ces derniers.

NOTE - La définition couvre les lampes claires et recouvertes.

1.3.8 couleur: Les caractéristiques colorimétriques des lampes aux halogénures métalliques sont définies par les coordonnées trichromatiques x et y et d'indice général de rendu de couleur Ra.

La température de couleur correspondante peut être utilisée comme guide pour apprécier la couleur apparente de la lampe.

1.4 Marquage de la lampe

Les renseignements suivants doivent être marqués distinctement et durablement sur la lampe:

- a) la marque d'origine: elle peut prendre la forme d'une marque commerciale, de la marque d'identification du fabricant ou du vendeur responsable;
- b) la puissance nominale.

En outre, les renseignements suivants peuvent être donnés soit sur la lampe, soit dans le catalogue du fournisseur:

- c) une indication convenable sur la couleur apparente sous forme d'un code du fabricant ou de la température de couleur correspondante.

1.5 Dimensions de la lampe

Les dimensions de la lampe doivent être conformes aux valeurs données dans la feuille de caractéristiques de la lampe.

1.3.2 rated luminous flux: The luminous flux declared by the supplier, expressed in lumens.

1.3.3 reference ballast: A special inductive type ballast complying with the requirements of IEC 923 designed for use:

- a) in testing lamps;
- b) as comparison ballast in testing ballasts;
- c) in selection of reference lamps. It is essentially characterized by a stable voltage/current ratio and is relatively uninfluenced by variations in current, temperature and magnetic surroundings.

1.3.4 calibration current: The value of the current on which the calibration of the reference ballast is based.

1.3.5 type test: A test or series of tests, made on a type test sample, for the purpose of checking compliance of the design of a given product with the requirements of the relevant specification.

1.3.6 type test sample: A sample consisting of one or more similar units submitted by the manufacturer or the responsible vendor for the purpose of the type test.

1.3.7 metal halide lamp: A high intensity discharge lamp in which the major portion of the light is produced from a mixture of metallic vapour, metal halides and the products of dissociation of metal halides.

NOTE - The definition covers clear and coated lamps.

1.3.8 colour: The colour characteristics of metal halide lamps are defined by the chromaticity co-ordinates x and y and the general colour rendering index Ra.

The correlated colour temperature can be used as a guide to the colour appearance of the lamp.

1.4 Lamp marking

The following information shall be distinctly and durably marked on the lamp:

- a) mark of origin: this may take the form of a trade mark, the manufacturer's identification mark or the name of the responsible vendor;
- b) rated wattage.

In addition, the following information may be given either on the lamp or in the supplier's catalogue:

- c) suitable advice on the colour appearance in the form of the manufacturer's code or the correlated colour temperature.

1.5 Lamp dimensions

The lamp dimensions shall comply with the values given on the relevant lamp data sheet.

1.6 Culots

Les culots de la lampe terminée doivent être conformes aux prescriptions de la feuille correspondante de la CEI 61.

1.7 Exigences relatives à l'essai

1.7.1 Remarques générales sur les essais

1.7.1.1 Les essais répondant aux présentes prescriptions sont des essais de type.

NOTE - Les exigences et les tolérances permises par la présente norme se rapportent à l'essai d'un échantillon d'essai de type présenté en tant que tel par le fabricant. Il convient que cet échantillon d'essai de type consiste en principe en unités ayant des caractéristiques typiques de la production du fabricant et soit aussi proche que possible des valeurs centrales de la production.

On peut s'attendre, avec les tolérances admises par la norme, que les produits fabriqués sur le modèle de l'échantillon de l'essai de type assurent la conformité de la majorité de la production aux prescriptions de la norme. En raison de la dispersion inévitable de la production, il peut arriver cependant que des lampes se situent à l'extérieur de l'aire de tolérance spécifiée. Pour tout renseignement sur les plans d'échantillonnage et les procédures de contrôle par attributs, consulter la CEI 410.

1.7.1.2 Pendant les essais les lampes doivent fonctionner à l'air libre ou comme spécifié dans la feuille de caractéristiques de la lampe, à une température ambiante de $25\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$ avec une alimentation sinusoïdale de 50 Hz ou 60 Hz, en utilisant le ballast de référence spécifique, à la tension nominale et dans la position de fonctionnement spécifiée par la feuille de caractéristiques de la lampe.

1.7.2 Caractéristiques électriques de la lampe

Les caractéristiques électriques de la lampe doivent être conformes aux valeurs données dans la feuille de caractéristiques correspondante.

1.7.3 Essai d'amorçage de la lampe

Les exigences et les conditions d'essai sont à l'étude.

1.7.4 Flux lumineux

Le flux lumineux des lampes individuelles ne doit pas être inférieur à 90 % de la valeur assignée.

Les conditions d'essai sont à l'étude.

1.7.5 Caractéristiques de couleurs

Les conditions d'essai sont à l'étude.

1.8 Renseignements pour la conception des ballasts, des amorçeurs et des luminaires

Afin d'assurer des conditions d'amorçage et de fonctionnement fiables, les ballasts, amorçeurs et luminaires doivent satisfaire aux exigences spécifiées dans la feuille de caractéristiques de la lampe.

1.6 Caps

The caps on the finished lamps shall comply with the requirements of the relevant sheet of IEC 61-1.

1.7 Test requirements

1.7.1 *General remarks on tests*

1.7.1.1 Tests according to these requirements are type tests.

NOTE - The requirements and tolerances permitted by this standard are related to testing of a type test sample submitted by the manufacturer for that purpose. In principle this type test sample should consist of units having characteristics typical of the manufacturer's production and be as close to the production centre point values as possible.

It may be expected with the tolerances given in the standard that products manufactured in accordance with the type test sample will ensure compliance with the standard for the majority of the production. Due to the production spread it is inevitable, however, that there may be lamps outside the specified tolerances. For guidance of sampling plans and procedures for inspection by attributes, see IEC 410.

1.7.1.2 For the tests the lamps shall be operated in free air or as specified in the relevant lamp data sheet at an ambient temperature of $25^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ on a 50 Hz or 60 Hz sinusoidal power supply using the specific reference ballast at rated voltage and in the operating position specified on the relevant lamp data sheet.

1.7.2 *Lamp electrical characteristics*

The lamp electrical characteristics shall comply with the values given in the relevant lamp data sheet.

1.7.3 *Lamp starting test*

Requirements and test conditions are under consideration.

1.7.4 *Luminous flux*

The luminous flux of individual lamps shall be not less than 90 % of the rated value.

Test conditions are under consideration.

1.7.5 *Colour characteristics*

Test conditions are under consideration.

1.8 Information for ballast, ignitor and luminaire design

In order to ensure reliable starting and operating conditions, ballasts, ignitors and luminaires shall meet the requirements specified on the relevant lamp data sheet.

1.9 Feuilles schématiques des caractéristiques

Numéro de feuille	Description
1167-IEC-0001-	Feuille schématique de caractéristiques pour la localisation de dimensions des lampes aux halogénures métalliques à culot unique
1167-IEC-0002-	Feuille schématique de caractéristiques pour la localisation de dimensions des lampes aux halogénures métalliques à deux extrémités

SECTION 2: FEUILLES DE CARACTÉRISTIQUES DES LAMPES

2.1 Système de numérotation des feuilles de caractéristiques des lampes

Le premier nombre représente le numéro de la présente norme (1167) suivi des lettres «IEC».

Le deuxième nombre représente le numéro de la feuille de caractéristiques de la lampe.

Le troisième nombre indique le numéro d'édition de la feuille.

Seules les feuilles de caractéristiques modifiées portent un nouveau numéro d'édition. Par exemple, la première page de la feuille de caractéristiques 1167-IEC-1000-1 a été modifiée, de sorte que cette première page est maintenant numérotée 1167-IEC-1000-2. La page suivante de la feuille de caractéristiques n'a pas été modifiée et conserve donc le numéro 1167-IEC-1000-1.

2.2 Liste des types de lampes spécifiques

Puissance W	Température de couleur correspondante K	Type	Culots	Numéro de feuille
35	3 000	A une extrémité	G12	-IEC-1000-
70	3 000	A une extrémité	G12	-IEC-1050-
70	4 000*	A une extrémité	G12	-IEC-1055-
150	3 000	A une extrémité	G12	-IEC-1100-
150	4 000*	A une extrémité	G12	-IEC-1105-
70	3 000	A deux extrémités	RX7s	-IEC-2050-
70	4 200	A deux extrémités	RX7s	-IEC-2055-
150	3 000	A deux extrémités	RX7s-24	-IEC-2100-
150	4 200	A deux extrémités	RX7s-24	-IEC-2105-
* A l'étude.				

1.9 Diagrammatic data sheets

Sheet number reference	Description
1167-IEC-0001-	Diagrammatic data sheet for location of single-ended metal halide lamp dimensions
1167-IEC-0002-	Diagrammatic data sheet for location of double-ended metal halide lamp dimensions

SECTION 2: LAMP DATA SHEETS

2.1 Numbering system for lamp data sheets

The first number represents the number of this standard (1167) followed by the letters "IEC".

The second number represents the lamp data sheet number.

The third number indicates the edition of the sheet.

Only those pages of the lamp data sheet which have been modified have a new edition number. For example, the first page of the lamp data sheet 1167-IEC-1000-1 has been modified, so this first page is now numbered 1167-IEC-1000-2. The following page of the data sheet has not been modified and therefore retains the number 1167-IEC-1000-1.

2.2 List of specific lamp types

Wattage W	Correlated colour temperature K	Type	Cap	Sheet number reference
35	3 000	Single-ended	G12	-IEC-1000-
70	3 000	Single-ended	G12	-IEC-1050-
70	4 000*	Single-ended	G12	-IEC-1055-
150	3 000	Single-ended	G12	-IEC-1100-
150	4 000*	Single-ended	G12	-IEC-1105-
70	3 000	Double-ended	RX7s	-IEC-2050-
70	4 200	Double-ended	RX7s	-IEC-2055-
150	3 000	Double-ended	RX7s-24	-IEC-2100-
150	4 200	Double-ended	RX7s-24	-IEC-2105-
* Under consideration.				

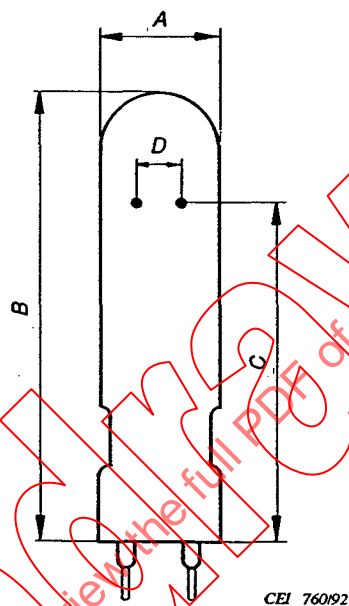
IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 61167:1992

Withd2AM

**FEUILLE SCHÉMATIQUE DE CARACTÉRISTIQUES
POUR LA LOCALISATION DES DIMENSIONS
DES LAMPES AUX HALOGÉNURES MÉTALLIQUES
À CULOT UNIQUE**

Page 1

Culot G12*



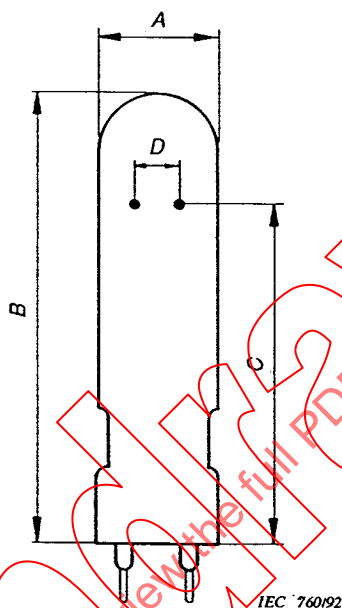
C = Hauteur du centre lumineux
D = Longueur de l'arc

* Voir feuille 7004-63 de la CEI 61-1.

**DIAGRAMMATIC DATA SHEET
FOR LOCATION OF SINGLE-ENDED
METAL HALIDE LAMP DIMENSIONS**

Page 1

G12 cap*



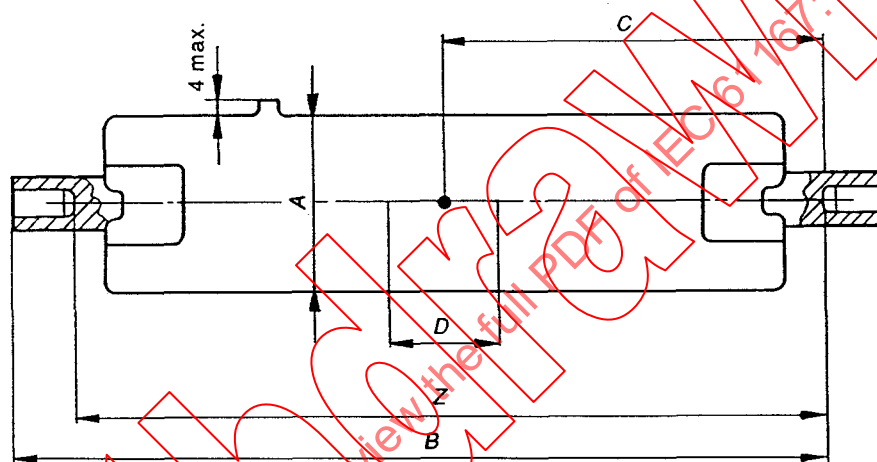
C = Light centre length
D = Arc length

* See sheet 7004-63 of IEC 61-1.

FEUILLE SCHÉMATIQUE DE CARACTÉRISTIQUES
POUR LA LOCALISATION DES DIMENSIONS
DES LAMPES AUX HALOGÉNURES MÉTALLIQUES
À DEUX EXTRÉMITÉS

Page 1

Culot RX7s*



CEI 761/92

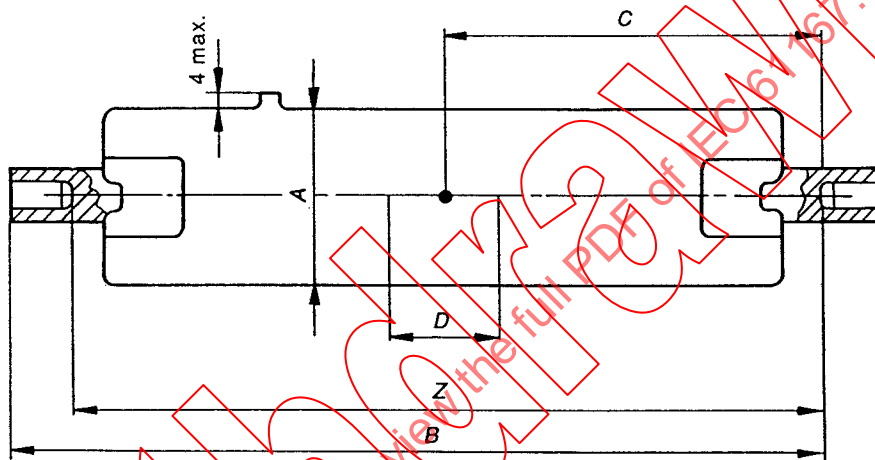
B = Longueur d'insertion
C = Hauteur du centre lumineux
D = Longueur de l'arc
Z = Longueur entre contacts

* Voir feuille 7004-92A de la CEI 61-1.

**DIAGRAMMATIC DATA SHEET
FOR LOCATION OF DOUBLE-ENDED
METAL HALIDE LAMP DIMENSIONS**

Page 1

RX7s Cap*



IEC 761/92

B = Insertion length
C = Light centre length
D = Arc length
Z = Contact-to-contact length

* See sheet 7004-92A of IEC 611.

FEUILLE DE CARACTÉRISTIQUES

LAMPES AUX HALOGÉNURES MÉTALLIQUES

Page 1

Valeurs nominales: 35 W/3 000 K

Version à une extrémité

Culot: G12

Caractéristiques électriques à 50 Hz et 60 Hz ¹⁾

		Recherché	Min.	Max.
Puissance de la lampe	W	39		
Tension de la lampe	V	95*	85*	105*
Courant de la lampe	A	0,53		

Caractéristiques de la stabilisation à la tension assignée ¹⁾

Temps max. pour 90 % du flux	Min	2
------------------------------	-----	---

Caractéristiques colorimétriques (nominales) ¹⁾

Température de couleur	K	3 000
Coordonnées trichromatiques	x/y	0,437/0,404
Indice de rendu des couleurs	Ra	≥ 80

Caractéristiques du ballast de référence à 50 Hz et 60 Hz

Fréquence assignée	Hz	50/60
Tension assignée	V	220
Courant de calibrage	A	0,53
Rapport tension/courant	Ω	350
Facteur de puissance		0,075 ± 0,005

Dimensions (voir feuille 1167-IEC-0001)
mm

A: 26 max.	B: 76 max.	C: 56 ± 1	D: 4,0 ± 1
------------	------------	-----------	------------

¹⁾ Valeurs après 100 h de vieillissement. Position d'essai: verticale culot-bas ±5°

* A l'étude

METAL HALIDE LAMPS DATA SHEET

Page 1

Rating: 35 W/3 000 K

Single-ended version

Cap: G12

Electrical characteristics at 50 Hz and 60 Hz ¹⁾

		Objective	Min.	Max.
Lamp wattage	W	39	35*	105*
Lamp voltage	V	95*		
Lamp current	A	0,53		

Run-up characteristics at nominal supply voltage ¹⁾

Max. time to 90 % lumens	Min	2
--------------------------	-----	---

Colour characteristics (nominal) ¹⁾

Correlated colour temperature	K	3 000
Chromaticity co-ordinates	x/y	0,437/0,404
Colour rendering index	Ra	≥ 80

Reference ballast characteristics at 50 Hz and 60 Hz

Rated frequency	Hz	50/60
Rated voltage	V	220
Calibration current	A	0,53
Voltage/current ratio	Ω	350
Power factor		0,075 ± 0,005

Dimensions (see sheet 1167-IEC-0001)
mm

A: 26 max.	B: 76 max.	C: 56 ± 1	D: 4,0 ± 1
------------	------------	-----------	------------

¹⁾ Values after 100 h ageing. Test position: vertical cap down ±5°

* Under consideration.

FEUILLE DE CARACTÉRISTIQUES

LAMPES AUX HALOGÉNURES MÉTALLIQUES

Page 2

Renseignements pour la conception du ballast

		Min.	Max.
Tension à vide du circuit pour l'amorçage (eff.)	V	A l'étude	
Tension d'alimentation pour le fonctionnement stable (eff.)	V	198	
<i>Information d'allumage</i> A l'étude.			
<i>Autres prescriptions</i>		Min.	Max.
Courant d'appel (crête)	A		10,6
Courant de stabilisation (eff.)	A	0,53	1,06
En raison du risque possible de conditions de fonctionnement anormales à la fin de la durée de vie de la lampe, conditions qui peuvent conduire à une surcharge du ballast, des circuits convenablement protégés doivent être utilisés pour le fonctionnement de cette lampe.			

Renseignements pour la conception du luminaire

Température maximale admissible au pincement	°C	280 A l'étude
Température maximale admissible sur l'ampoule	°C	450 A l'étude
Position de fonctionnement		Toutes
Le luminaire doit être pourvu d'un écran de sécurité (explosion et UV). Pour les prescriptions, voir CEI 598-1.		

METAL HALIDE LAMPS DATA SHEET

Page 2

Information for ballast design

		Min.	Max.
Open circuit voltage for starting (r.m.s.)	V	Under consideration	
Supply voltage for stable operation (r.m.s.)	V	198	

Ignitor information

Under consideration.

Further requirements

Inrush current (peak)
Warm-up current (r.m.s.)

A
A

Min.	Max.
0,53	10,6 1,06

Because of a possible risk that abnormal operating conditions may occur at the end of lamp life, which can lead to ballast overloading, suitably protected circuits shall be used for operation of this lamp.

Information for luminaire design

Maximum permissible pinch temperature	°C	280
Maximum permissible bulb temperature	°C	Under consideration
Operating position		450 Under consideration Any

The luminaire shall be provided with a safety screen (shattering and UV).

For requirements, see IEC 598-1.

FEUILLE DE CARACTÉRISTIQUES

LAMPES AUX HALOGÉNURES MÉTALLIQUES

Page 1

Valeurs nominales: 70 W/3 000 K

Version à une extrémité

Culot: G12

Caractéristiques électriques à 50 Hz et 60 Hz ¹⁾

		Recherché	Min.	Max.
Puissance de la lampe	W	75		
Tension de la lampe	V	95*	85*	105*
Courant de la lampe	A	0,98		

Caractéristiques de la stabilisation à la tension assignée ¹⁾

Temps max. pour 90 % du flux	Min	2
------------------------------	-----	---

Caractéristiques colorimétriques (nominales) ¹⁾

Température de couleur	K	3 000
Coordonnées trichromatiques	x/y	0,437/0,404
Indice de rendu des couleurs	Ra	≥ 80

Caractéristiques du ballast de référence à 50 Hz et 60 Hz

Fréquence assignée	Hz	50/60
Tension assignée	V	220
Courant de calibrage	A	0,98
Rapport tension/courant	Ω	188
Facteur de puissance		0,075 ± 0,005

Dimensions (voir feuille 1167-IEC-0001)
mm

A: 26 max.	B: 76 max.	C: 56 ± 1	D: 4,5 ± 1
------------	------------	-----------	------------

¹⁾ Valeurs après 100 h de vieillissement. Position d'essai: verticale culot-bas ±5°.

* A l'étude.

METAL HALIDE LAMPS DATA SHEET

Page 1

Rating: 70 W/3 000 K

Single-ended version

Cap: G12

Electrical characteristics at 50 Hz and 60 Hz ¹⁾

		Objective	Min.	Max.
Lamp wattage	W	75	85*	105*
Lamp voltage	V	95*		
Lamp current	A	0,98		

Run-up characteristics at nominal supply voltage ¹⁾

Max. time to 90 % lumens	Min	2
--------------------------	-----	---

Colour characteristics (nominal) ¹⁾

Correlated colour temperature	K	3 000
Chromaticity co-ordinates	x/y	0,437/0,404
Colour rendering index	Ra	≥ 80

Reference ballast characteristics at 50 Hz and 60 Hz

Rated frequency	Hz	50/60
Rated voltage	V	220
Calibration current	A	0,98
Voltage/current ratio	Ω	188
Power factor		0,075 ± 0,005

Dimensions (see sheet 1167-IEC-0001)
mm

A: 26 max.	B: 76 max.	C: 56 ± 1	D: 4,5 ± 1
------------	------------	-----------	------------

¹⁾ Values after 100 h ageing. Test position: vertical cap down ±5°.

* Under consideration.

FEUILLE DE CARACTÉRISTIQUES

LAMPES AUX HALOGÉNURES MÉTALLIQUES

Page 2

Renseignements pour la conception du ballast

		Min.	Max.
Tension à vide du circuit pour l'amorçage (eff.)	V	A l'étude	
Tension d'alimentation pour le fonctionnement stable (eff.)	V	198	
<i>Information d'allumage</i> A l'étude.			
<i>Autres prescriptions</i>		Min.	Max.
Courant d'appel (crête)	A		19,6
Courant de stabilisation (eff.)	A	0,98	1,96
En raison du risque possible de conditions de fonctionnement anormales à la fin de la durée de vie de la lampe, conditions qui peuvent conduire à une surcharge du ballast, des circuits convenablement protégés doivent être utilisés pour le fonctionnement de cette lampe.			

Renseignements pour la conception du luminaire

Température maximale admissible au pincement	°C	280 A l'étude
Température maximale admissible sur l'ampoule	°C	500 A l'étude
Position de fonctionnement		Toutes
Le luminaire doit être pourvu d'un écran de sécurité (explosion et UV). Pour les prescriptions, voir CEI 598-1.		

METAL HALIDE LAMPS DATA SHEET

Page 2

Information for ballast design

		Min.	Max.
Open circuit voltage for starting (r.m.s.)	V	Under consideration	
Supply voltage for stable operation (r.m.s.)	V	198	
<i>Ignitor information</i> Under consideration.			
<i>Further requirements</i>		Min.	Max.
Inrush current (peak)	A		19,6
Warm-up current (r.m.s.)	A	0,98	1,96
Because of a possible risk that abnormal operating conditions may occur at the end of lamp life, which can lead to ballast overloading, suitably protected circuits shall be used for operation of this lamp.			

Information for luminaire design

Maximum permissible pinch temperature	°C	280	Under consideration
Maximum permissible bulb temperature	°C	500	Under consideration
Operating position			Any
The luminaire shall be provided with a safety screen (shattering and UV).			
For requirements, see IEC 598-1.			

FEUILLE DE CARACTÉRISTIQUES

LAMPES AUX HALOGÉNURES MÉTALLIQUES

Page 1

Valeurs nominales: 70 W/4 000 K*

Version à une extrémité

Culot: G12

Caractéristiques électriques à 50 Hz et 60 Hz ¹⁾

		Recherché	Min.	Max.
Puissance de la lampe	W	75		
Tension de la lampe	V	95*	85*	105*
Courant de la lampe	A	0,95		

Caractéristiques de la stabilisation à la tension assignée ¹⁾

Temps max. pour 90 % du flux	Min	2
------------------------------	-----	---

Caractéristiques colorimétriques (nominales) ¹⁾

Température de couleur	K	4 000*
Coordonnées trichromatiques	x/y	0,380/0,377*
Indice de rendu des couleurs	Ra	≥ 80

Caractéristiques du ballast de référence à 50 Hz et 60 Hz

Fréquence assignée	Hz	50/60
Tension assignée	V	220
Courant de calibrage	A	0,98
Rapport tension/courant	Ω	188
Facteur de puissance		0,075 ± 0,005

Dimensions (voir feuille 1167-IEC-0001)
mm

A: 26 max.	B: 76 max.	C: 56 ± 1	D: 4,5 ± 1
------------	------------	-----------	------------

¹⁾ Valeurs après 100 h de vieillissement. Position d'essai: verticale culot-bas ±5°.

* A l'étude

METAL HALIDE LAMPS DATA SHEET

Page 1

Rating: 70 W/4 000 K*

Single-ended version

Cap: G12

Electrical characteristics at 50 Hz and 60 Hz ¹⁾

		Objective	Min.	Max.
Lamp wattage	W	75	85*	105*
Lamp voltage	V	95*		
Lamp current	A	0,95		

Run-up characteristics at nominal supply voltage ¹⁾

Max. time to 90 % lumens	Min	2
--------------------------	-----	---

Colour characteristics (nominal) ¹⁾

Correlated colour temperature	K	4 000*
Chromaticity co-ordinates	x/y	0,380/0,377*
Colour rendering index	Ra	≥ 80

¹⁾ Values after 100 h ageing. Test position: vertical cap down ±5°

Reference ballast characteristics at 50 Hz and 60 Hz

Rated frequency	Hz	50/60
Rated voltage	V	220
Calibration current	A	0,98
Voltage/current ratio	Ω	188
Power factor		0,075 ± 0,005

Dimensions (see sheet 1167-IEC-0001)
mm

A: 26 max.	B: 76 max.	C: 56 ± 1	D: 4,5 ± 1
------------	------------	-----------	------------

¹⁾ Values after 100 h ageing. Test position: vertical cap down ±5°

* Under consideration.

FEUILLE DE CARACTÉRISTIQUES

LAMPES AUX HALOGÉNURES MÉTALLIQUES

Page 2

Renseignements pour la conception du ballast

		Min.	Max.
Tension à vide du circuit pour l'amorçage (eff.)	V	A l'étude	
Tension d'alimentation pour le fonctionnement stable (eff.)	V	198	

Information d'allumage

A l'étude.

Autres prescriptions

Courant d'appel (crête)
 Courant de stabilisation (eff.)

A
 A

Min.

Max.

0,98

19,6
 1,96

En raison du risque possible de conditions de fonctionnement anormales à la fin de la durée de vie de la lampe, conditions qui peuvent conduire à une surcharge du ballast, des circuits convenablement protégés doivent être utilisés pour le fonctionnement de cette lampe.

Renseignements pour la conception du luminaire

Température maximale admissible au pincement
 Température maximale admissible sur l'ampoule
 Position de fonctionnement

°C
 °C

280 A l'étude
 500 A l'étude
 Toutes

Le luminaire doit être pourvu d'un écran de sécurité (explosion et UV).

Pour les prescriptions, voir CEI 598-1.

METAL HALIDE LAMPS DATA SHEET

Page 2

Information for ballast design

		Min.	Max.
Open circuit voltage for starting (r.m.s.)	V	Under consideration	
Supply voltage for stable operation (r.m.s.)	V	198	
Ignitor information Under consideration.			
Further requirements		Min.	Max.
Inrush current (peak)	A		19,6
Warm-up current (r.m.s.)	A	0,98	1,96
Because of a possible risk that abnormal operating conditions may occur at the end of lamp life, which can lead to ballast overloading, suitably protected circuits shall be used for operation of this lamp.			

Information for luminaire design

Maximum permissible pinch temperature	°C	280
Maximum permissible bulb temperature	°C	Under consideration
Operating position		500 Under consideration
		Any
The luminaire shall be provided with a safety screen (shattering and UV). For requirements, see IEC 598-1.		

FEUILLE DE CARACTÉRISTIQUES

LAMPES AUX HALOGÉNURES MÉTALLIQUES

Page 1

Valeurs nominales: 150 W/3 000 K

Version à une extrémité

Culot: G12

Caractéristiques électriques à 50 Hz et 60 Hz ¹⁾

		Recherché	Min.	Max.
Puissance de la lampe	W	146		
Tension de la lampe	V	95*	85*	105*
Courant de la lampe	A	1,82		

Caractéristiques de la stabilisation à la tension assignée ¹⁾

Temps max. pour 90 % du flux	Min	2
------------------------------	-----	---

Caractéristiques colorimétriques (nominales) ¹⁾

Température de couleur	K	3 000
Coordonnées trichromatiques	x/y	0,437/0,404
Indice de rendu des couleurs	Ra	≥ 80

Caractéristiques du ballast de référence à 50 Hz et 60 Hz

Fréquence assignée	Hz	50	60
Tension assignée	V	220	220
Courant de calibrage	A	1,8	1,8
Rapport tension/courant	Ω	99	97
Facteur de puissance		0,060 ± 0,005	0,075 ± 0,005

Dimensions (voir feuille 1167-IEC-0001)
mm

A: 26 max.	B: 76 max.	C: 56 ± 1	D: 6,25 ± 1,25
------------	------------	-----------	----------------

¹⁾ Valeurs après 100 h de vieillissement. Position d'essai: verticale culot-bas ±5°.

* A l'étude.

METAL HALIDE LAMPS DATA SHEET

Page 1

Rating: 150 W/3 000 K

Single-ended version

Cap: G12

Electrical characteristics at 50 Hz and 60 Hz ¹⁾

		Objective	Min.	Max.
Lamp wattage	W	146		
Lamp voltage	V	95*	85*	105*
Lamp current	A	1,82		

Run-up characteristics at nominal supply voltage ¹⁾

Max. time to 90 % lumens	Min	2
--------------------------	-----	---

Colour characteristics (nominal) ¹⁾

Correlated colour temperature	K	3 000
Chromaticity co-ordinates	x/y	0,437/0,404
Colour rendering index	Ra	≥ 80

Reference ballast characteristics at 50 Hz and 60 Hz

Rated frequency	Hz	50	60
Rated voltage	V	220	220
Calibration current	A	1,8	1,8
Voltage/current ratio	Ω	99	97
Power factor		0,060 ± 0,005	0,075 ± 0,005

Dimensions (see sheet 1167-IEC-0001)
mm

A: 26 max.	B: 76 max.	C: 56 ± 1	D: 6,25 ± 1,25
------------	------------	-----------	----------------

¹⁾ Values after 100 h ageing. Test position: vertical cap down ±5°.

* Under consideration.

FEUILLE DE CARACTÉRISTIQUES

LAMPES AUX HALOGÉNURES MÉTALLIQUES

Page 2

Renseignements pour la conception du ballast

		Min.	Max.
Tension à vide du circuit pour l'amorçage (eff.)	V	A l'étude	
Tension d'alimentation pour le fonctionnement stable (eff.)	V	198	

Information d'allumage

A l'étude.

Autres prescriptions

Courant d'appel (crête)
Courant de stabilisation (eff.)

A
A

Min.

Max.

1,8

36,0
3,2

En raison du risque possible de conditions de fonctionnement anormales à la fin de la durée de vie de la lampe, conditions qui peuvent conduire à une surcharge du ballast, des circuits convenablement protégés doivent être utilisés pour le fonctionnement de cette lampe.

Renseignements pour la conception du luminaire

Température maximale admissible au pincement
Température maximale admissible sur l'ampoule
Position de fonctionnement

°C
°C

280 A l'étude
550 A l'étude
Toutes

Le luminaire doit être pourvu d'un écran de sécurité (explosion et UV).
Pour les prescriptions, voir CEI 598-1.

METAL HALIDE LAMPS DATA SHEET

Page 2

Information for ballast design

		Min.	Max.
Open circuit voltage for starting (r.m.s.)	V	Under consideration	
Supply voltage for stable operation (r.m.s.)	V	198	

Ignitor information

Under consideration

Further requirements

Inrush current (peak)
Warm-up current (r.m.s.)

A
A

Min.	Max.
1,8	36,0 3,2

Because of a possible risk that abnormal operating conditions may occur at the end of lamp life, which can lead to ballast overloading, suitably protected circuits shall be used for operation of this lamp.

Information for luminaire design

Maximum permissible pinch temperature	°C	280	Under consideration
Maximum permissible bulb temperature	°C	550	Under consideration
Operating position			Any

The luminaire shall be provided with a safety screen (shattering and UV)..

For requirements, see IEC 598-1.

FEUILLE DE CARACTÉRISTIQUES

LAMPES AUX HALOGÉNURES MÉTALLIQUES

Page 1

Valeurs nominales: 150 W/4 000 K*

Version à une extrémité

Culot: G12

Caractéristiques électriques à 50 Hz et 60 Hz ¹⁾

		Recherché	Min.	Max.
Puissance de la lampe	W	146		
Tension de la lampe	V	95*	85*	105*
Courant de la lampe	A	1,82		

Caractéristiques de la stabilisation à la tension assignée ¹⁾

Temps max. pour 90 % du flux	Min	2
------------------------------	-----	---

Caractéristiques colorimétriques (nominales) ¹⁾

Température de couleur	K	4 000 à l'étude
Coordonnées trichromatiques	x/y	0,380/0,377 à l'étude
Indice de rendu des couleurs	Ra	≥ 80

Caractéristiques du ballast de référence à 50 Hz et 60 Hz

Fréquence assignée	Hz	50	60
Tension assignée	V	220	220
Courant de calibrage	A	1,8	1,8
Rapport tension/courant	Ω	99	97
Facteur de puissance		0,060 ± 0,005	0,075 ± 0,005

Dimensions (voir feuille 1167-IEC-0001)
mm

A: 26 max.	B: 76 max.	C: 56 ± 1	D: 6,25 ± 1,25
------------	------------	-----------	----------------

¹⁾ Valeurs après 100 h de vieillissement. Position d'essai: verticale culot-bas ±5°.

* A l'étude.

METAL HALIDE LAMPS DATA SHEET

Page 1

Rating: 150 W/4 000 K*

Single-ended version

Cap: G12

Electrical characteristics at 50 Hz and 60 Hz ¹⁾

		Objective	Min.	Max.
Lamp wattage	W	146	85*	105*
Lamp voltage	V	95*		
Lamp current	A	1,82		

Run-up characteristics at nominal supply voltage ¹⁾

Max. time to 90 % lumens	Min	2
--------------------------	-----	---

Colour characteristics (nominal) ¹⁾

Correlated colour temperature	K	4 000*
Chromaticity co-ordinates	x/y	0,380/0,377*
Colour rendering index	Ra	≥ 80

Reference ballast characteristics at 50 Hz and 60 Hz

Rated frequency	Hz	50	60
Rated voltage	V	220	220
Calibration current	A	1,8	1,8
Voltage/current ratio	Ω	99	97
Power factor		0,060 ± 0,005	0,075 ± 0,005

Dimensions (see sheet 1167-IEC-0001)
mm

A: 26 max.	B: 76 max.	C: 56 ± 1	D: 6,25 ± 1,25
------------	------------	-----------	----------------

¹⁾ Values after 100 h ageing. Test position: vertical cap down ±5°

* Under consideration.

FEUILLE DE CARACTÉRISTIQUES
LAMPES AUX HALOGÉNURES MÉTALLIQUES

Page 2

Renseignements pour la conception du ballast

		Min.	Max.
Tension à vide du circuit pour l'amorçage (eff.)	V	A l'étude	
Tension d'alimentation pour le fonctionnement stable (eff.)	V	198	
<i>Information d'allumage</i> A l'étude.			
<i>Autres prescriptions</i>		Min.	Max.
Courant d'appel (crête)	A		36,0
Courant de stabilisation (eff.)	A	1,8	3,2
En raison du risque possible de conditions de fonctionnement anormales à la fin de la durée de vie de la lampe, conditions qui peuvent conduire à une surcharge du ballast, des circuits convenablement protégés doivent être utilisés pour le fonctionnement de cette lampe.			

Renseignements pour la conception du luminaire

Température maximale admissible au pincement	°C	280 A l'étude
Température maximale admissible sur l'ampoule	°C	550 A l'étude
Position de fonctionnement		Toutes
Le luminaire doit être pourvu d'un écran de sécurité (explosion et UV). Pour les prescriptions, voir CEI 598-1.		

METAL HALIDE LAMPS DATA SHEET

Page 2

Information for ballast design

		Min.	Max.
Open circuit voltage for starting (r.m.s.)	V	Under consideration	
Supply voltage for stable operation (r.m.s.)	V	198	
<i>Ignitor information</i> Under consideration.			
<i>Further requirements</i>		Min.	Max.
Inrush current (peak)	A		36,0
Warm-up current (r.m.s.)	A	1,8	3,2
Because of a possible risk that abnormal operating conditions may occur at the end of lamp life, which can lead to ballast overloading, suitably protected circuits shall be used for operation of this lamp.			

Information for luminaire design

Maximum permissible pinch temperature	°C	280 Under consideration
Maximum permissible bulb temperature	°C	550 Under consideration
Operating position		Any
The luminaire shall be provided with a safety screen (shattering and UV).		
For requirements, see IEC 598-1.		

FEUILLE DE CARACTÉRISTIQUES

LAMPES AUX HALOGENURES MÉTALLIQUES

Page 1

Valeurs nominales: 70 W/3 000 K

Version à deux extrémités

Culot: RX7s

Caractéristiques électriques à 50 Hz et 60 Hz ^{1) 2)}

		Recherché	Min.	Max.
Puissance de la lampe	W	75		
Tension de la lampe	V	95*	85*	105*
Courant de la lampe	A	0,98		

Caractéristiques de la stabilisation à la tension assignée ^{1) 2)}

Temps max. pour 90 % du flux	Min	4
------------------------------	-----	---

Caractéristiques colorimétriques (nominales) ^{1) 2)}

Température de couleur	K	3 000
Coordonnées trichromatiques	x/y	0,437/0,404
Indice de rendu des couleurs	Ra	≥ 80

Caractéristiques du ballast de référence à 50 Hz et 60 Hz

Fréquence assignée	Hz	50/60
Tension assignée	V	220
Courant de calibrage	A	0,98
Rapport tension/courant	Ω	188
Facteur de puissance		0,075 ± 0,005

Dimensions (voir feuille 1167-IEC-0002)
mm

A: 22 max.	B: 117,6 max.	Z: 114,2 ± 1,6	C _{nom} : 57	D _{nom} : 7
------------	---------------	----------------	-----------------------	----------------------

1) Valeurs après 100 h de vieillissement. Position d'essai: horizontale ±5°

2) Valeurs dans un simulateur de luminaire convenable, description de simulateur à l'étude.

• A l'étude

METAL HALIDE LAMPS DATA SHEET

Page 1

Rating: 70 W/3 000 K

Double-ended version

Cap: RX7s

Electrical characteristics at 50 Hz and 60 Hz ^{1) 2)}

		Objective	Min.	Max.
Lamp wattage	W	75		
Lamp voltage	V	95*	85*	105*
Lamp current	A	0,98		

Run-up characteristics at nominal supply voltage ^{1) 2)}

Max. time to 90 % lumens	Min	4
--------------------------	-----	---

Colour characteristics (nominal) ^{1) 2)}

Correlated colour temperature	K	3 000
Chromaticity co-ordinates	x/y	0,437/0,404
Colour rendering index	Ra	≥ 80

Reference ballast characteristics at 50 Hz and 60 Hz

Rated frequency	Hz	50/60
Rated voltage	V	220
Calibration current	A	0,98
Voltage/current ratio	Ω	188
Power factor		0,075 ± 0,005

Dimensions (see sheet 1167-IEC-0002-1)
mm

A: 22 max.	B: 117,6 max.	Z: 114,2 ± 1,6	C _{nom} : 57	D _{nom} : 7
------------	---------------	----------------	-----------------------	----------------------

1) Values after 100 h ageing. Test position: horizontal ±5°.

2) Values in a suitable luminaire simulator, description of simulator under consideration.

* Under consideration

FEUILLE DE CARACTÉRISTIQUES

LAMPES AUX HALOGÉNURES MÉTALLIQUES

Page 2

Renseignements pour la conception du ballast

		Min.	Max.
Tension à vide du circuit pour l'amorçage (eff.)	V	A l'étude	
Tension d'alimentation pour le fonctionnement stable (eff.)	V	198	
<i>Information d'allumage</i>			
A l'étude.			
<i>Réallumage à chaud</i>			
Les conditions de réallumage à chaud seront publiées à une date ultérieure.			
<i>Autres prescriptions</i>		Min.	Max.
Courant d'appel (crête)	A		19,6
Courant de stabilisation (eff.)	A	0,98	1,96
En raison du risque possible de conditions de fonctionnement anormales à la fin de la durée de vie de la lampe, conditions qui peuvent conduire à une surcharge du ballast, des circuits convenablement protégés doivent être utilisés pour le fonctionnement de cette lampe.			

Renseignements pour la conception du luminaire

Température maximale admissible au pincement	°C	280 A l'étude
Température maximale admissible sur l'ampoule	°C	500 A l'étude
Position de fonctionnement		Horizontale $\pm 45^\circ$
Le luminaire doit être pourvu d'un écran de sécurité (explosion et UV).		
Pour les prescriptions, voir CEI 598-1.		

METAL HALIDE LAMPS DATA SHEET

Page 2

Information for ballast design

Information for ballast design		
	Min.	Max.
Open circuit voltage for starting (r.m.s.) V	Under consideration 198	
Supply voltage for stable operation (r.m.s.) V		
<i>Ignitor information</i> Under consideration.		
<i>Hot re-strike</i> Conditions for hot re-strike will be laid down at a later date.		
<i>Further requirements</i>	Min.	Max.
Inrush current (peak) A	0,98	19,6
Warm-up current (r.m.s.) A		1,96
Because of a possible risk that abnormal operating conditions may occur at the end of lamp life, which can lead to ballast overloading, suitably protected circuits shall be used for operation of this lamp.		

Information for luminaire design

Information for luminaire design		
Maximum permissible pinch temperature	°C	280 Under consideration 500 Under consideration Horizontal ± 45°
Maximum permissible bulb temperature	°C	
Operating position		
The luminaire shall be provided with a safety screen (shattering and UV). For requirements, see IEC 598-1.		

FEUILLE DE CARACTÉRISTIQUES

LAMPES AUX HALOGÉNURES MÉTALLIQUES

Page 1

Valeurs nominales: 70 W/4 200 K

Version à deux extrémités

Culot: RX7s

Caractéristiques électriques à 50 Hz et 60 Hz ^{1) 2)}

		Recherché	Min.	Max.
Puissance de la lampe	W	75		
Tension de la lampe	V	90*	80*	100*
Courant de la lampe	A	0,98		

Caractéristiques de la stabilisation à la tension assignée ^{1) 2)}

Temps max. pour 90 % du flux	Min	4
------------------------------	-----	---

Caractéristiques colorimétriques (nominales) ^{1) 2)}

Température de couleur	K	4 200
Coordonnées trichromatiques	x/y	0,372/0,371
Indice de rendu des couleurs	Ra	≥ 80

Caractéristiques du ballast de référence à 50 Hz et 60 Hz

Fréquence assignée	Hz	50/60
Tension assignée	V	220
Courant de calibrage	A	0,98
Rapport tension/courant	Ω	188
Facteur de puissance		0,075 ± 0,005

Dimensions (voir feuille 1167-IEC-0002)
mm

A: 22 max.	B: 117,6 max.	Z: 114,2 ± 1,6	C _{nom} : 57	D _{nom} : 7
------------	---------------	----------------	-----------------------	----------------------

¹⁾ Valeurs après 100 h de vieillissement. Position d'essai: horizontale ±5°.

²⁾ Valeurs dans un simulateur de luminaire convenable, description de simulateur à l'étude.

* A l'étude

METAL HALIDE LAMPS DATA SHEET

Page 1

Rating: 70 W/4 200 K

Double-ended version

Cap: RX7s

Electrical characteristics at 50 Hz and 60 Hz ^{1) 2)}

		Objective	Min.	Max.
Lamp wattage	W	75	80*	100*
Lamp voltage	V	90*		
Lamp current	A	0,98		

Run-up characteristics at nominal supply voltage ^{1) 2)}

Max. time to 90 % lumens	Min	4
--------------------------	-----	---

Colour characteristics (nominal) ^{1) 2)}

Correlated colour temperature	K	4 200
Chromaticity co-ordinates	x/y	0,372/0,371
Colour rendering index	Ra	≥ 80

Reference ballast characteristics at 50 Hz and 60 Hz

Rated frequency	Hz	50/60
Rated voltage	V	220
Calibration current	A	0,98
Voltage/current ratio	Ω	188
Power factor		0,075 ± 0,005

Dimensions (see sheet 1167-IEC-0002)
mm

A: 22 max.	B: 117,6 max.	Z: 114,2 ± 1,6	C _{nom} : 57	D _{nom} : 7
------------	---------------	----------------	-----------------------	----------------------

1) Values after 100 h ageing. Test position: horizontal ±5°

2) Values in a suitable luminaire simulator, description of simulator under consideration.

* Under consideration